

Noticiero Bilingüe

# LAWNDALE

www.lawndalenews.com

NEWS

Thursday March 31, 2016



ILLINOIS PRESS



# Simple Recipes

Inside



V. 76 No. 13

5533 W. 25TH STREET • CICERO, IL 60804 (708) 656-6400 FAX (708) 656-2433

ESTABLISHED 1940



## Día de Protesta

Page 7

# Day of Action

INSIDE  
ADENTRO

## Latino Art Beat Launches Youth Arts Initiative in Cuba

# TOO MANY BILLS?



## Filing Bankruptcy can help...

- ✓ Get Your License Back
- ✓ Eliminate All Credit Card Debt
- ✓ Eliminate Medical Bills
- ✓ Reduce Your Vehicle's Interest Rate To 4.5%
- ✓ Eliminate Personal Loans
- ✓ Eliminate Payday Loans
- ✓ Give You A Fresh Start!



Call 312-767-0111  
for your Free Consultation!  
[ZAPBillsNow.com](http://ZAPBillsNow.com)

## 7 Convenient Locations to Serve You

### Chicago

- 111 W. Washington St
- 8014 S. Western Ave

### Berwyn

- 6337 W. 26th St

### Joliet

- 54 N. Ottawa St.

### Naperville

- 4 Olympus Dr

### Schaumburg

- 1320 Tower Rd

### South Holland

- 900 E. 162nd St



Get a Fresh Start Today!  
Call Now: 6 Days a Week!

**312-767-0111**

[ZAPBillsNow.com](http://ZAPBillsNow.com)

# Kim Foxx: Transparency is key'

By: Ashmar Mandou

Days after her win in the Democratic primary for Cook County state's attorney on March 15<sup>th</sup>, Kim Foxx continued to celebrate over the results against incumbent Anita Alvarez and stated, over a phone interview with *Lawndale Bilingual Newspaper* that she is ready to face off against Republican candidate Christopher Pfannkuche in the November general election.

"I am forever grateful for the support I received from day one when I announced my decision to run against Anita Alvarez," said Foxx. Throughout Foxx's campaign, she received a number endorsements from Cook County President Toni Preckwinkle, Alderman Edward Burke, and countless organizations, which propelled her message to the masses. "I believe the win was a reflection of what my campaign message has been all about and that is the need for transparency and change," said Foxx. "There needs to be complete transformation in the criminal justice system here in Cook County and that work should not be taken lightly. As someone who was raised in Cabrini Greens, I know, first-hand of the need to provide youth with opportunities to change their reality."

Foxx, who spent 14 years as prosecutor in the Juvenile Justice Bureau, worked closely with Cook County President Preckwinkle and Alvarez, which Foxx described as an undeniable blueprint for what she would like her administration to reflect if elected in November. "I obtained so much knowledge working with Preckwinkle and Alvarez. It is unarguably



Kim Foxx

certain that both women work extremely hard, each day. However, the key difference between both women that I have witnessed is the level of transparency. What I enjoyed during my time working with Preckwinkle is that she never forgot

constantly enclosed in your office. Transparency is key. As state attorney I want to keep the path open for a two-way communication."

Foxx vowed to restore credibility in Cook County's criminal justice system to help restore community trust. "My oath

**"I believe the win was a reflection of what my campaign message has been all about and that is the need for transparency and change," said Foxx.**

about the community. She held weekly meetings with community members to discuss what their needs were, what needed to be done to better the lives of those in underprivileged communities; Preckwinkle remained grounded in her efforts to really work with the people of Chicago. Whereas, Alvarez lost touch," said Foxx. She continued, "It is rather difficult to connect with a community when you are

as the state's attorney is to uphold justice on behalf of the people of Illinois. My reassurance is that I take that oath very seriously. I ran for this office to make sure that we had a criminal justice system people can believe in," said Foxx. "This role is definitely not for the faint of heart. You need to have tremendous passion to be able to do this job day after day. I have that for the people of Chicago."



Like us!

## LAWNDALE NEWS ON FACEBOOK

Get exclusive access to contests and giveaways. Be among the first to hear about upcoming events, FREE movie tickets, and Live Theater events.

**LEA, RIA & CANTE***El Sábado, 9 de Abril en la Zona de Comida*

Prepárese para divertirse en grande cuando *WTTW Kids Readers Are Leaders* con Miss Lori's *CAMPUS* llegue al Centro Comercial de Ford City. Esta actuación en vivo GRATIS asombrará y deleitará a niños de 3 a 9 años en inspirará a la familia entera a cantar y participar en las actividades de lectura.

*Conozca a un invitado especial ¡El Curioso George!!*

**READ, LAUGH AND SING***Saturday, April 9 in the Food Court*

Get ready for fun when *WTTW Kids Readers Are Leaders* featuring Miss Lori's *CAMPUS* comes to Ford City Mall. This FREE, liveperformance will amaze and delight children 3 – 9 yearsold and inspire the whole family to sing along andparticipate in reading activities.

*Meet special guest Curious George!!*

## Kim Foxx: 'La Transparencia es Clave'

Por Ashmar Mandou

Días después de haber ganado la primaria demócrata para procurador estatal del Condado de Cook, el 15 de marzo, Kim Foxx continuó celebrando los resultados contra la titular Anita Alvarez y declaró, en una entrevista telefónica con el Lawndale Bilingual Newspaper, que está lista para enfrentarse contra el candidato republicano Christopher Pfannkuche en las elecciones generales de noviembre.

“Siempre estaré agradecida por el apoyo que recibí desde el primer día que anuncié mi decisión de correr contra Anita Alvarez”, dijo Foxx. A través de su campaña, recibió numerosos endosos de la Presidente del Condado de Cook, Toni Preckwinkle, el Concejal Edward Burke, e incontables organizaciones, que impulsaron su mensaje a las masas. “Creo que el triunfo fue un reflejo de lo que trata el mensaje de mi campaña, que es la necesidad de transparencia y cambio”, dijo Foxx. “Se necesita una completa transformación en el sistema de justicia criminal aquí en el Condado de Cook y eso no debería tomarse a la ligera. Como alguien que ha crecido en Cabrini Green, conozco la necesidad de dar a los jóvenes oportunidades para cambiar su realidad”.



**Kim Foxx**

Foxx, quien pasó 14 años como fiscal en la Oficina de Justicia Juvenil, trabajó en estrecha colaboración con la Presidente Preckwinkle del Condado de Cook y Alvarez, a quien Foxx describió como modelo indiscutible, de quien le gustaría su administración se refleje, si es electa en noviembre. “Obtuve tanta experiencia trabajando con Preckwinkle y Alvarez. Es indiscutiblemente cierto que ambas mujeres trabajan extremadamente fuerte cada día. Sin embargo, la diferencia clave entre ambas y que yo he atestiguado, es el nivel de transparencia. Lo que disfruté durante el tiempo que trabajé con Preckwinkle es que ella nunca se olvidó de la comunidad. Hacía juntas semanales con los miembros de la

comunidad para discutir sus necesidades, ver que podía hacerse para mejorar la vida de las comunidades marginadas; Preckwinkle permanecía firme en sus esfuerzos de trabajar verdaderamente con la gente de Chicago. Mientras que, Alvarez perdió contacto”, dijo Foxx. Continuó, “Es algo difícil conectarse con una comunidad cuando te pasas el tiempo encerrada constantemente en tu oficina. La transparencia es la clave. Como procuradora estatal quiero mantener el camino abierto para una comunicación de ambas partes”.

Foxx prometió restaurar la credibilidad en el sistema de justicia criminal del Condado de Cook para ayudar a restaurar la confianza comunitaria. “Mi juramento como procuradora estatal es defender la justicia a nombre de la gente de Illinois. Mi reafirmación es que tomaré mi juramento muy en serio. Corrí para esta oficina para asegurarme que tenemos un sistema de justicia criminal en el que la gente pueda creer”, dijo Foxx. “Este puesto definitivamente no es para los débiles de corazón. Se necesita tener una pasión tremenda para hacer este trabajo día a día. Y es lo que yo prometo a la gente de Chicago.

**Day Camp**  
July 5 - August 12

**Extended Camps**  
August 15-19 &  
August 22-26

**Day Camp Summer Fitness Fests**  
August 3-5

**Online Summer Registration opens April 4-5**  
**In-person Summer Registration opens April 9**

For more information about your Chicago Park District visit [www.chicagoparkdistrict.com](http://www.chicagoparkdistrict.com), or call 312.742.7529 or 312.747.2001 (TTY).

Financial assistance is available for eligible city of Chicago residents. Learn more now at: [www.chicagoparkdistrict.com/day-camp/](http://www.chicagoparkdistrict.com/day-camp/)

City of Chicago, Rahm Emanuel, Mayor  
Chicago Park District Board of Commissioners  
Michael P. Kelly, General Superintendent & CEO

**UNABLE TO WORK?**

HAVE YOUR SOCIAL SECURITY BENEFITS BEEN DENIED?

**LET US HELP**

**SOCIAL SECURITY DISABILITY**

“NO FEE UNLESS WE WIN YOUR CASE” SE COBRA SOLO SI GANAMOS SU CASO

**THE LAW OFFICE OF STEVEN COURSEY**  
1718 S. ASHLAND AVENUE, 2ND FLOOR. CHICAGO, IL 60608

HABLAMOS ESPAÑOL **312-563-1001** HABLAMOS ESPAÑOL

DEJENOS AYUDARLE A RECIBIR BENEFICIOS DEL SEGURO SOCIAL

## Sexual Assault Awareness Month Events

In honor of Sexual Assault Awareness Month, Mujeres Latinas en Accion will host an array of events during the month of April to raise the attention on the issue.

**April 11th, 19th, & 26th**  
**Tabling Event at National Louis University.** Mujeres staff will be providing information to university students and staff about sexual violence and

resources available.

**April 19th**  
**Sexual Violence and the Impact on Latinos.** Arturo Carrillo, LCSW, Clinical Therapist from St. Anthony's Community Wellness Program, will speak about the impact sexual violence has on Latina/o survivors. The event will be in English and take place at Mujeres Latinas En Acción from

2-4pm. There will be 2.0 ICDVP CEU's provided for \$5.

**April 23rd**  
**Bilingual Vagina Monologues Show.** A series of monologues put together by the V-Day Organization that strives to eliminate sexual violence against women. The cast is comprised of community members and will take place at The National



## Dominguez Law Firm P.C.



Somos abogados con experiencia trabajando exclusivamente en el área de inmigración y defensa de deportación



No permita que la inexperiencia de su representante perjudique su oportunidad de legalización.

## INMIGRACION

- Residencia Permanente
- Permisos de Trabajo y Viaje
- Preparación de Perdones dentro del País
- Acción Diferida (Permisos para jóvenes)
- U Visa (Victimas de crímenes)

## DEFENSA DE DEPORTACION

Ya no pierda más el tiempo y consulte su caso directamente con un abogado. En su consulta se le dirá honestamente si califica o no.

5801 W. ROOSEVELT RD.  
Cicero, IL 60804

Llame hoy para consultar su caso con la Abogada Anel Z. Dominguez

708-222-0200

Museum of Mexican Art with all funds going to Mujeres Latinas En Acción. The monologues for this night will be in Spanish and in English and some of the performances will be of original work. There will also be original artwork on display. Doors open at 6:00pm. The cost of entry will be \$15.

**April 30th**  
**Drag It Out Show at Juniors.** A performance drag show will take place at Juniors bar in Pilsen. This event is to raise awareness about sexual violence in the LGBTQ community. The cost will be \$20 at the door and one free drink will be provided with each ticket sold.

## Eventos en el Mes de Concientización de Asalto Sexual

En honor al Mes de Concientización en Casos de Asalto Sexual, Mujeres Latinas en Acción presentará una gran variedad de eventos durante el mes de Abril, para llamar la atención sobre este problema.

**Abril 11, 19 y 26**  
**Presentación en Nacional Louis University.**

Personal femenino brindará información a los estudiantes y al personal sobre la violencia sexual y los recursos disponibles.

**Abril 19**

*Violencia Sexual y el Impacto en los Latinos.* Arturo Carrillo, LCSW, Terapeuta Clínico del Programa de Bienestar Comunitario de St. Anthony, hablará sobre el impacto que la violencia sexual tiene sobre los latinos/sobrevivientes. El evento será en inglés y se presentará en Mujeres Latinas En Acción, de 2 a 4 p.m. Habrá un 2.0 ICDVP por \$5.

**Abril 23**

*Monólogo de la Vagina Bilingüe.* Una serie de

monólogos organizados por la Organización V-Day que lucha por eliminar la violencia sexual contra la mujer. El elenco está compuesto por miembros de la comunidad y se llevará a cabo en el Museo Nacional de Arte Mexicano y los fondos que se recauden irán a Mujeres Latinas En Acción. Los monólogos para esta noche serán en español e inglés y algunas de las actuaciones serán de la obra original. Habrá también una exhibición de obras de arte. Las puertas abren a las 6:00 p.m. El costo de entrada es \$15.

**Abril 30**  
**Show Drag It Out en Juniors.** Un 'drag show' actuado se llevará a cabo en el bar Juniors en Pilsen. Este evento se presenta para concientizar sobre la violencia sexual en la comunidad LGBTQ. El costo es de \$20 en la puerta y una bebida gratis provista con cada boleto vendido.

## Sones De México Ensemble Celebrates Mexico, Anniversary of Navy Pier



Sones de México Ensemble, the Consulate General of Mexico in Chicago, and the International Latino Cultural Center are teaming up to celebrate Mexico and the 100th anniversary of the city's iconic Navy Pier on Sunday, April 3, beginning at 10AM in the IMAX Theatre. The day-long festivities will begin with a screening of silent film pioneer Sergei Eisenstein's lost

classic *¡Que Viva Mexico!* accompanied by a new live score composed, arranged and performed by Sones de México Ensemble at 10AM. Later that day, at 2:45PM, the Ensemble will perform their engaging and informative program *Beyond the Music: A Musical Geography of Mexico* at Navy Pier's beautiful Crystal Gardens, closing the event with an energetic grand finale in collaboration with

folk dancers from Ballet Quetzalcóatl. Sones de México Ensemble's performances are part of Celebrate Mexico, joining a full day of Mexican dance, music and family fun at Navy Pier's Neighborhoods of the World series. Navy Pier is located on Chicago's lakefront at 700 E. Grand Avenue, Chicago. All performances are free and open to the public.



Quality Since 1934

Lifetime Warranty • Complete Car Care Service • Clear Coat Paint Specialist  
• Computerized Estimates • Theft Repair • Glasswork • Detailing

**Intelligent, Professional Service**  
**Quality, State-of-the-Art Repairs**

**Family Operated for 81+ Years**  
**Insurance Claims Specialists**

Digitally Linked to all major insurance companies



Two Convenient Locations

**312.337.3903 • 773.762.5571**

146 W. Erie Street  
NW Corner Erie & LaSalle

[www.erialasalle.com](http://www.erialasalle.com)

2440 S. Kedzie Avenue  
(Formerly Lupe's Body Shop)

Garantía de por Vida • Servicio de Cuidado Completo del Auto • Especialistas en Pintura de Capa Clara • Estimados Computarizados • Reparación por Robo • Trabajo en Ventanas • Detallado

**Servicio Profesional e Inteligente**  
**Reparaciones Vanguardistas de Calidad**

Operado en Familia por 81 Años  
**Especialistas en Reclamos de Seguros**

Digitalmente enlazado con la mayoría de las compañías de seguro.

Coveniente Ubicación

**773.762.5571**

2440 S. Kedzie Avenue, Chicago, IL 60623  
[www.erialasalle.com](http://www.erialasalle.com)



¡Su Compañía Financiera preferida!

# ¡FIEBRE DE PRIMAVERA!

El sol brilla, las flores florecen, el estado de humor cambia... ¡llegó la Primavera!

\* ¿Tienes planes de viajar en Spring Break?

\* ¿Estás pensando en iniciar un proyecto de remodelación?

\* ¿Necesitas nuevos muebles?



**Aplica ahora por un Préstamo Personal**



Lea este código y uno de nuestros representantes le contactará a la mayor brevedad.

**Préstamos Personales y para vehículo**  
desde 1973

Chicago (Sur)  
3934 W. 24th Street  
Chicago, IL 60623  
Tel: (773) 290-6440  
Fax: (773) 290-5065

Chicago (Norte)  
4454 N. Western Ave.  
Chicago, IL 60625  
Tel: (773) 290-5199  
Fax: (773) 290-5060

Burbank  
7921 S. Harlem Ave.  
Burbank, IL 60459  
Tel: (708) 221-5104  
Fax: (708)221-5105

Wheeling  
530 W. Dundee Rd.  
Wheeling, IL 60090  
Tel: (847) 403-0040  
Fax: (847) 403-0045

Northlake  
75 W. North Ave.  
Northlake, IL 60164  
Tel: (708) 221-5100  
Fax: (708)221-5109

Waukegan  
2603 Grand Ave.  
Waukegan, IL 60085  
Tel: (847) 581-7455  
Fax: (847) 581-7491

# Better together.



**The more you protect, the more you save.**

I can do a lot more than just protect your car. And when you bundle coverage for your auto and home, I can help you save big.

Get the savings you deserve. Call me or stop by my office for a free quote.



**Juan Del Real**  
**708-652-8000**  
 5738 W. 35th St.  
 Cicero  
[juandelreal@allstate.com](mailto:juandelreal@allstate.com)



**Allstate.**  
 You're in good hands.  
 Auto Home Life Retirement

Ask me for a free insurance review.

Subject to terms, conditions and availability. Savings vary by state and product line. Allstate Property and Casualty Insurance Co., Allstate Fire and Casualty Insurance Co., Allstate Indemnity Co., Allstate Vehicle and Property Insurance Co. © 2015 Allstate Insurance Co.

## In Commemoration of Cesar Chavez's Legacy Hernandez to Co-Host Citizenship Workshop

State Representative Lisa Hernandez, D-Cicero, and the Legislative Latino Caucus along with the Town of Cicero are hosting a citizenship workshop in honor of Cesar Chavez Day on Saturday, April 2 from 9 a.m. to 2 p.m. at the Cicero Community Center, located at 2250 S 49th Ave. In order to meet the basic requirements to apply for citizenship a person must have been a U.S. resident for at least 4 years and 9 months or be married to a U.S. citizen and have been a resident for at least 2 years and 9 months. Hernandez is reminding applicants that they must bring a residency card, social security card, driver license or state ID, and two passport size photos. If the applicant has any arrests, they must bring in a certified disposition letter from the police department where the incident



occurred. Applicants must also be prepared to provide information on trips made out of the country within the last 5 years, places they have lived and worked in the last 5 years, and residency and background information about any children or current or former spouses. The United States Citizenship and Immigration Services

collects a \$680 fee for applicants under the age of 75 and a \$595 fee for those aged 75 and older. If legal assistance is necessary a \$50 money order will be necessary. However, those who are able to demonstrate that they receive means-tested benefits based on income are able to apply for fee waivers.

## L&L Appliance

Slightly Blemished Appliances &

Rebuilt Used Appliances in

**EXCELLENT CONDITION**



Refrigerators • Stoves • Heaters • Bedding • Freezers  
 • Washers Dryers • Air Conditioners

**Large Quantities Available  
 For Developers & Rehabs**

**LOWEST PRICES 773-463-2050**

**3240 W. LAWRENCE**  
 Mon.-Sat. 9-30-7  
 Sun Closed

**4250 W. MONTROSE**  
 Mon. Sat. 10-6  
 Sun Closed

**2553 W. NORTH AVE.**  
 Mon.-Sat. 9-30-7  
 Sun Closed



## Sones de México Celebra México en el Aniversario de Navy Pier

El Grupo Sones de México, el Consulado General de México en Chicago y el Centro Cultural Latino Internacional se unen para celebrar a México en el 100 aniversario del icónico Navy Pier de la ciudad, el domingo, 3 de abril, a partir de las 10 a.m. en IMAX Theatre. Las festividades del día comenzarán con la proyección de la película muda, clásica perdida de Sergei Eisenstein ¡Qué Viva México! acompañada con una nueva programación compuesta, arreglada e interpretada por Sones de México Ensemble, a las 10 a.m. Más tarde ese día, a las 2:45 p.m. el Grupo interpretará su atrayente e informativo programa *Más Allá de la Música: Una Geografía Musical de México* en los hermosos Jardines Cristal de Navy Pier, cerrando el evento con un gran final en colaboración con las danzas folclóricas del Ballet Quetzacoatl. Las Actuaciones de Sones de México Ensemble son parte de Celebremos México, uniéndose a un día completo de bailes mexicanos, música y diversión familiar en la vecindad de la Serie Mundial del Navy Pier. Navy Pier está localizado frente al lago de Chicago, en el 700 E. Grand Ave., Chicago. Todas las actuaciones son gratuitas y abiertas al público.

## LICENCIA DE MANEJO

### CON O SIN SEGURO SOCIAL

#### SEGURO DE AUTO ECONOMICO CON O SIN LICENCIA DE MANEJO

- Le ayudamos a prepararse para el examen escrito
- Somos especialistas en personas nerviosas
- Clases de manejo económicas
- PROGRAMA PARA MENORES DE (15-17 AÑOS)

¡TE HACEMOS TU CITA CON EL ESTADO Y TRAMITAMOS TU LICENCIA CON LA NUEVA LEY!

### ¡Aprenda a manejar en POCO TIEMPO!

#### ESCUELA DE MANEJO MAGNIFIC Y SEGUROS DE AUTO

3123 W. Lawrence Ave. Chicago, IL 60625

**773-279-8522**

## Day of Action

By: Ashmar Mandou



The Chicago Teachers Union is planning a massive April 1<sup>st</sup> walkout with thousands holding picket lines in the north and south side communities, culminating in a rally just outside the Thompson Center. Also joining CTU is the Fight for \$15 organization to demand for \$15/hour and union rights from fast food corporations. Standing together with the striking teachers, CPS parents and students, nursing home and airport workers to vocalize communities hit hardest by inadequate funding. Earlier this month, the Chicago Teachers Union voted in favor of a one-day teacher walkout on April 1<sup>st</sup> in an effort to push Governor

Bruce Rauner and state lawmakers to provide a new funding plan for the district. For up to date coverage on April 1 Day of Action, visit [www.lawndalenews.com](http://www.lawndalenews.com).

## Día de Protesta

Por: Ashmar Mandou

El Sindicato de Maestros de Chicago está planeando un paro masivo el 1º de abril, con miles en la línea de huelga en las comunidades norte y sur, culminando en una manifestación fuera del Thompson Center. Se une al sindicato de maestros la organización Fight for \$15 para pedir \$15/la hora y derechos de sindicato de las corporaciones de comida rápida. Junto con la huelga de maestros, padres y estudiantes de CPS, guarderías, el Sindicato de Maestros de Chicago votaron a favor de un día de paro de maestros el 1º de abril, en un esfuerzo por obligar al Gobernador Bruce Rauner y a los legisladores del estado a dar nuevos fondos para el distrito. Para más información sobre el Día de Acción el 1º de abril, visite [www.lawndalenews.com](http://www.lawndalenews.com).

**Honest • Compassionable • Affordable**  
**Divorce & Family Law Representation**

- Divorce
- Custody
- Maintenance
- Orders of Protection
- Post-Decree
- Child Support
- Visitation
- Adoption
- Paternity

Free Consultation... Se Hable Español  
**Protect Your Property & Financial Future**

The Law Office of  
**Efrain Vega, P.C.**  
2251 W. 24th St.  
Chicago, (24th & Oakley)  
773.847.7300  
[www.vegagalawoffice.com](http://www.vegagalawoffice.com)

### PERDIDA DE PESO SANA Y EFICAZ



## OBTEN EL CUERPO QUE MERECE

Prepárate para el **VERANO!!**  
Pierde peso rápidamente y con la supervisión de **médicos**  
**OBTEN EL CUERPO QUE SIEMPRE HAS DESEADO**

### SIN CIRUGIA

Ofrecemos programas de pérdida de peso utilizando dos modelos innovadores de equipos láser: **i-Lipo™** y el **i-Lipo +™**

Estas máquinas tecnológicamente avanzadas hacen mucho más que reducir la grasa. Usted verá una mejoría en las siguientes áreas:

#### REDUCCION DE LA CIRCUNFERENCIA (MEDIDAS Y TALLAS)

- Control corporal
- Renovación celular de la piel
- Reducción de celulitis
- Aumento de colágeno
- Mejoramiento de circulación
- Estiramiento de la piel

**Fullerton Drake Medical Center**

[www.hcgfullertondrake.com](http://www.hcgfullertondrake.com) **773.278.0334**

3518 W. Fullerton Ave. Chicago, IL 60647

# Aprenda a ser Doctor...de carros!

La única escuela que enseña mecánica en Español

**INSCRIPCION  
ABIERTA!**

- No hay requisitos para comenzar
- Toma los cursos a TU velocidad
  - Pagos MENSUALES
  - Todo es PRACTICA
  - Usa tu propio carro!
- Nuevos estudiantes cada semana!

**Cursos: Frenos, Suspensión, Motores, Aire Acondicionado, Electricidad y Transmisión**

Llámenos 773-525-0123 o Visítenos:  
**1801 W. Berteau Ave.**  
**Chicago, IL 60613**  
 Lunes-Jueves: 9:00am-9:00pm  
 Sábado: 10:00am-5:00pm

## MY TAIWAN, SEOUL, AND GUADALAJARA (MEXICO) MEMOIRS

**ORDER  
NOW!**



**Daniel Nardini**

Available at Amazon.com, Barnes and Noble and Xlibris at [www.xlibris.com](http://www.xlibris.com) or 1-888-795-4274

# Education

## AARP Foundation Experience Corps Improving Literacy

It's often said that children learn to read so that they can then read in order to learn. If a child does not have good reading skills by third grade, the chances of success are significantly impacted. That's where AARP Foundation Experience Corps comes in. Experience Corps is an intergenerational tutoring program that is proven to help children who aren't reading at grade level become great readers by the end of third grade. We inspire and empower adults 50 and older to serve in their community and disrupt the cycle of poverty by making a lasting difference in the lives of America's most vulnerable children. Experience Corps volunteers give K-3 students

the support they deserve to succeed in school and in life. Children who are not able to read at grade level by fourth grade are four times more likely not to graduate from high school. Some 3,000 Experience Corps volunteers in 26 cities work in schools in underserved districts that need support in helping students achieve mandated reading requirements. We connect students with caring adult volunteers 50 and older whose training, life experience and commitment are the essential ingredients that ensure these children are able to read at grade level and have the opportunity to succeed in school and in life. Here in Chicago, Experience Corps is in fourteen schools, serving almost 800 children.



But the need is far greater. We plan to serve many more children. If you would like to learn how to bring Experience Corps to your community or if you would like to volunteer to be a volunteer tutor, please contact AARP Foundation Experience Corps: Simone McCrary at (312) 660-8656 or email at us at [ecchicago@aarp.org](mailto:ecchicago@aarp.org)

# el valor

**Fortaleciendo mentes a temprana edad!**



**Inscripciones abiertas!**

Contáctanos para más información

Guadalupe A. Reyes  
 Children & Family Center  
 1951 W. 19th Street  
 Chicago, IL 60608  
 312-997-2021

Carlos H. Cantu  
 Children & Family Center  
 2434 S. Kildare Avenue  
 Chicago, IL 60623  
 773-242-2700

Rey B. Gonzalez  
 Children & Family Center  
 3050 E. 92nd Street  
 Chicago, IL 60617  
 773-721-9311

[www.elvalor.org](http://www.elvalor.org)



## AARP Foundation Experience Corps Mejora la Alfabetización

Muchas veces se dice que los niños aprenden a leer para que después puedan leer para aprender. Si un niño no tiene buenas destrezas de lectura en el tercer grado, las probabilidades de éxito son considerablemente muy pocas. Aquí es donde entra AARP Foundation Experience Corps. Experience Corps es un programa de tutoría intergeneracional que está comprobado que ayuda a los niños que no están leyendo al nivel del grado, a convertirse en grandes lectores a finales del tercer grado. Inspiramos y animamos a adultos de 50 años y más a que sirvan en su comunidad y rompan el ciclo de pobreza haciendo una diferencia duradera en la vida de los niños más vulnerables de Estados Unidos. Los voluntarios de Experience Corps dan a los estudiantes de K-3 el



apoyo que merecen para triunfar en la escuela y en la vida. Los niños que no pueden leer a nivel de grado en el cuarto grado tienen una probabilidad cuatro veces mayor de no graduarse de secundaria. Aproximadamente 3,000 voluntarios de Experience Corps trabajan en 26 ciudades, en escuelas en distritos marginados que necesitan apoyo para ayudar a los estudiantes a alcanzar los requisitos de lectura obligatorios. Conectamos a los estudiantes con voluntarios adultos de 50 años o más, cuyo entrenamiento, experiencia

de vida y compromiso son los ingredientes esenciales que garantizan que estos niños pueden leer a nivel de grado y tener la oportunidad de triunfar en la escuela y en la vida. Aquí en Chicago, Experience Corps está en catorce escuelas, sirviendo a casi 800 niños. Pero la necesidad es mucho mayor. Planeamos servir a muchos más niños. Si quiere saber como llevar Experience Corps a su comunidad o si desea ser un tutor voluntario, comuníquese con AARP Foundation Experience Corps: Simone McCrary al (312) 660-8656 o vía e-mail a [ecchicago@aarp.org](mailto:ecchicago@aarp.org).

**Day Camp**  
July 5 - August 12

**Extended Camps**  
August 15-19 &  
August 22-26

**Day Camp Summer Fitness Fests**  
August 3-5

**Online Summer Registration opens April 4-5**  
**In-person Summer Registration opens April 9**

For more information about your Chicago Park District visit [www.chicagoparkdistrict.com](http://www.chicagoparkdistrict.com), or call 312.742.7529 or 312.747.2001 (TTY).

Financial assistance is available for eligible city of Chicago residents. Learn more now at: [www.chicagoparkdistrict.com/day-camp/](http://www.chicagoparkdistrict.com/day-camp/)

City of Chicago, Rahm Emanuel, Mayor  
Chicago Park District Board of Commissioners  
Michael P. Kelly, General Superintendent & CEO

# on the table

Your voice matters.

May 10, 2016

**Host a conversation.** [www.onthetable.com](http://www.onthetable.com)



THE CHICAGO  
COMMUNITY TRUST  
AND AFFILIATES

## Reassessment Notices Mailed to Barrington Township Taxpayers

Cook county Assessor Joseph Berrios announced that reassessment notices were mailed to close to 5,300 single-family and 400 condominium homeowners in Barrington Township. Each year, the Cook County Assessor's Office reassesses one-third of the nearly 1.8 million parcels of property

located in Cook County. "Assessed Value" is 10 percent of market value. This year, the Assessor's Office is reassessing properties located in north suburban Cook County. Barrington Township is the third township to be mailed in the 2016 reassessment of North Suburban Cook County.

Reassessment notices contain proposed values for property Tax Year 2016, which will be reflected on Second-Installment Tax Bills, which will be due in the summer of 2017. The time to file appeals on these proposed assessments is now, however, when the reassessment notices are received. The deadline date



for appeals for Barrington Township is April 18, 2016. Assessor Berrios stressed that homeowners do not need an attorney to file an appeal. There is no fee involved. A single-family homeowner may compare his or her assessment to those of similar homes. The proposed assessments for Barrington Township will be published in the *Barrington Courier Review* on March 31, 2016. The Assessor's web site located at ([www.cookcountyassessor.com](http://www.cookcountyassessor.com)) also allows taxpayers to search for assessment information on reassessed properties.

### LUCY KIRSCHINGER

ATTORNEY AT LAW



#### ATTORNEY CONSUMER COUNSELING DEFENSA DE HIPOTECA O "FORCLOSURE"

Foreclosure Defense, Mortgage Modification  
City of Chicago Code Violations  
Commercial and Real Estate Litigation  
Bankruptcy, Probate, Divorce  
and Personal Injury  
Immigration, Criminal and Corporations

Modificación de tu Hipoteca  
Violación del código de Chicago  
Pleitos de Negocios, Bienes Raíces, Heridas  
Personales, Divorcios, Testamentos y  
Fideicomisos, Inmigración, Criminal,  
forma Corporaciones



*Lucy Kirschinger - Abogada bilingüe  
Plan de pago razonable*

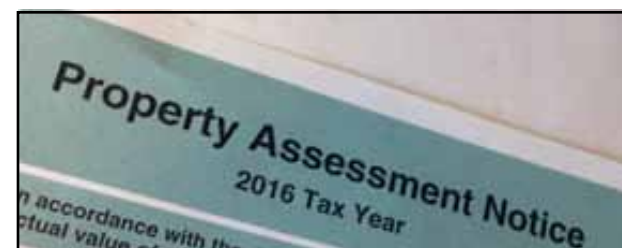
[lucyk@acclaw.com](mailto:lucyk@acclaw.com)

Se habla español

155 N. Michigan Avenue  
Suite 301 - Chicago, IL 60601  
Office 312-641-2233 /312-729-5253

## Notas de Re-evaluación Enviadas a los Contribuyentes de Barrington

El Evaluador del Condado de Cook, Joseph Berrios, anunció el envío de notas de reevaluación a cerca de 5,300 propietarios de unidades familiares y 400 condominios en el Municipio de Barrington. Cada año, la Oficina del Evaluador del Condado de Cook reevalúa una tercera parte de las cerca de 1.8 de millones de parcelas de propiedad localizadas en el Condado de Cook. El "Valor de Tasación" es 10 por ciento el valor del mercado. Este año, la Oficina del Evaluador está re-evaluando propiedades localizadas en los suburbios del norte del Condado de Cook. El Municipio de Barrington es el tercer municipio a que se le enviarán las re-evaluaciones de los Suburbios del Norte del Condado de Cook del



2016.

Las notas de Re-Evaluación contienen valores propuestos para el impuesto de propiedad del Año Fiscal 2016, que se verá reflejado en el Segundo Pago de Impuestos, que llegará en el verano del 2017. El momento de registrar una apelación sobre estas evaluaciones propuestas es ahora, al recibir las notas de re-evaluación. La fecha límite para las apelaciones para el Municipio de Barrington es el 18 de abril del 2016. El Evaluador Berrios enfatiza que los

propietarios no necesitan tener un abogado para hacer una apelación. No hay cobro por el servicio. Un propietario de una casa familiar puede comparar su evaluación con la de casas similares. Las propuestas evaluaciones para el Municipio de Barrington serán publicadas en *Barrington Courier Review* el 31 de marzo del 2016. La red del Evaluador, localizada en ([www.cookcountyassessor.com](http://www.cookcountyassessor.com)) permite a los contribuyentes buscar información sobre las propiedades re-evaluadas.



Visit our NEW website

Visite nuestro NUEVO sitio web

[www.LawndaleNews.com](http://www.LawndaleNews.com)

Advertise With Us Anunciese Con Nosotros





# Sallas Column

By August Sallas – 312/286-3405  
E-mail: [sallas@sbcglobal.net](mailto:sallas@sbcglobal.net)

**CONSULADO SERVICES:** Do you have a problem in Mexico? Do you need some assistance from the Consulado General de Mexico's office? **Marcelino Miranda**, Consul for Legal Affairs, from the Consulado General de Mexico's office and his staff will be at the Little Village Community Council office, 3610 W. 26th St. on **Saturday, April 9, 2016 from 9 a.m. to 2 p.m.** to help you. Please bring any documents or letters to the meeting to help your case. **Free consultation.** No appointment necessary.



Marcelino Miranda

**SOME OF the services\* are:**

SERVICIO	COSTO
Pasaporte Ordinario por 3 años*	74.00
Pasaporte Ordinario por 6 años*	101.00
Matrícula Consular	27.00
OP-7 (permiso de los padres)	Gratis
Cartilla del Servicio Militar Nacional	Gratis
Duplicado o Corrección de Cartilla	11.00
Menaje de Casa a Mexicanos	95.00
Registro de Nacimiento	Gratis
Registro de Defunción	Gratis
Registro de Matrimonio	43.00
Copia Certificada de Registro Civil	13.00
Declaración de Nacionalidad Mexicana	15.00
Duplicado de Declaración de Nacionalidad	8.00
Poder Notarial Persona Física	115.00
Poder Notarial Persona Moral (compañías)	173.00
Testamento Público Abierto	294.00
Testamento Público Cerrado	40.00
Recepción de Testamento Ológrafo	147.00
Renuncia a Derechos Hereditarios	115.00
Certificado de Importación de Psicotrópicos	62.00
Certificado de Análisis, Libre Venta, Origen y Médicos	43.00
Certificado a Petición de Parte	62.00
Certificado de Supervivencia a Pensionados Mexicanos	Gratis
Presunción de Nacionalidad Mexicana	Gratis
Autorización de personas que ejerzan patria potestad o tutela a menores de edad o incapaces	44.00
Visado a Pasaportes Extranjeros	36.00
FM-3 (Actividades No Lucrativas)	98.00
FM-3 (Actividades Lucrativas)	159.00
Menaje de Casa a Extranjeros	127.00

\* LAS PERSONAS MAYORES DE 60 AÑOS Y CON DISCAPACIDAD COMPROBADA PAGARÁN EL 50% DE LAS CUOTAS ESTABLECIDAS. (Pasaporte)

**Al igual que en efectivo.**

**\*Prices subject to change.**

**CONSULADO de México:** Marcelino Miranda, Cónsul de Asuntos Jurídicos, con el Consulado General de México en Chicago la oficina, será en la oficina de La Villita Consejo de la Comunidad, 3610 W. 26 St. el

sábado, 9 de abril de 9 a.m.-2 p.m. para ayudar cualquier mexicano, con o sin papeles que necesita ayuda con cualquier asunto o problema en México. **Consulta con el Cónsul Miranda es gratuito y sin cita.**

**FARRAGUT ROTC:** MAJ Peter J. Ramirez, Comandant, Patton Academy, Farragut Career Academy H.S., 2345 S. Christiana Ave., Chicago, IL 60623, (773) 534-1323, expressed his appreciation to the Little Village Chamber of Commerce for helping the drumline

at Patton Academy in Farragut Career Academy. The Chamber donated two brand new cymbals and carrying cases to the ROTC academy. Ramirez said: "The drumline has been rated the Number One JROTC Drumline for two years in a row".



*An environment that empowers health.*

- Beautifully renovated facility
- Exquisite private suites
- Gourmet dining options
- Huge therapy gym
- Therapists on-site 7 days a week
- In-house dialysis
- Bilingual staff
- Complimentary Valet Parking
- The premier clinical destination for short-term rehabilitation

T 773.927.4200 F 773.904.2358  
 4815 S. WESTERN BLVD, CHICAGO, IL 60609

**aperion care**  
INTERNATIONAL

APERION CARE INTERNATIONAL IS A FOUR STAR CMS RATED FACILITY

[www.aperioncare.com](http://www.aperioncare.com)

# Curandero: Understanding Latino Folk Medicine

Natural healing—the art of curandero or curanderismo (taken from the Spanish word “curar,” or to cure)—isn’t necessarily a thing of the past. Many Latinos continue to drink teas of barks and berries for internal ailments, use plant leaves and roots for external injuries, and take part in healing rituals to rid the soul of dangerous spirits. The medical community has often been skeptical about folk healing. However,

recent studies have begun to show a scientific basis behind many traditional curandero practices. Below is a few popular ingredients in natural Latino medicine.

**Garlic (Ajo)**  
Garlic has traditionally been used in Latino curandero practices to protect the soul from enemies, negative energy



and lurking evil. It’s common to see cloves of garlic hung over doorways in Latino households, eaten raw for protection from internal and external ailments and even burned regularly in homes to keep negative spirits away. Modern medicine seems to back up the idea that garlic can be a fierce protector of our health. Several large-scale studies have proven that the herb is an effective cure for several conditions linked to the blood system and heart, including atherosclerosis (the hardening of the arteries), high cholesterol, heart attack and hypertension.

**Eucalyptus (Eucalypto)**  
Latino folk healers have generally used the dried leaves and oil from the Eucalypto tree mostly for respiratory ailments. The plant is used in order to loosen coughs and decrease the symptoms of colds, fevers and even asthma, and is also thought to naturally boost immunity. The plant is shown to reduce both the pain



and swelling of mucous membranes in the respiratory tract. When used topically, eucalyptus oil is proved to decrease swelling from joint pain, genital herpes and acne, and also is a powerful insect repellent. In dentistry, the plant’s oil is used as a sealer and solvent for root canal fillings because of its antibacterial qualities.

**Quinine (Cinchona)**  
As far back as the 1600s, native Peruvians used the bark of the cinchona tree, the only natural source for quinine, as a potent treatment for malaria. The tree was then brought to Europe by the Jesuits and was considered up until the mid-1940s as the most effective preventative treatment and cure for the disease. Quinine is a true

**TRATAMOS ULCERAS  
EN PIES DE DIABETICOS  
WALK-INS WELCOME**

[www.archerfootandankle.com](http://www.archerfootandankle.com)

Tues. 12-7 Weds & Fri. 9:30 - 1:30 Sat. 8 to 1 pm

**Dr. Thomas Buividas**

**Archer Foot Clinic**

• 4554 S. Archer Ave. Chicago, IL  
Se Aceptan Seguros Particulares. PPO y Medicare. Nosotros podemos ayudarlo! Llame al

**(773) 847-6784**



Every woman  
deserves to feel her best.

---

Looking to make some changes to your look?  
Contact the Physician's Group to schedule  
your free consultation today.

Services offered: Tummy Tucks,  
Breast Enhancements,  
Brazilian Butt Lifts,  
and more.

1-800-518-9307  
890 East Higgins Road, Suite 157, Schaumburg, IL, 60173

---

**Paul C. DILLON, M.D.**  
CONFIDENT, COMPASSIONATE & TRUSTED CARE



example of how allopathic medicine—or traditional, pharmaceutical-based Western medicine—can benefit from the art of natural healing. A synthetic version of the plant is now available with a prescription as well as over the counter in most U.S. pharmacies for a wide range of ailments. Quinine is used to treat lupus and arthritis, and it still remains a treatment for malaria, especially in the developing world due to its low cost. It also is frequently prescribed as an off-label cure for nocturnal leg cramps.

## Latino Art Beat Launches Youth Arts Initiative in Cuba



During President Obama's historic visit to Cuba, last week, Chicago based national not-for-profit organization Latino Art Beat launched a youth arts initiative in Havana to coincide and complement its 2016 National USA Latino Art Beat competition, themed, "Friendship between the Youth of the United States and Cuba," a huge feat for the two decade old organization. This year's competition focuses on the youth of both countries allowing them to display their artistic talents by creating inspired interpretations of the competitions theme. Winners will be awarded college scholarships. "The level of interest of young people both here in the United States and in Cuba was overwhelming in regards to participating in a mutual art competition plus having the opportunity to meet their counterparts at the planned exhibits of winning artwork in both countries. This initiative is a great example of President Obama's people-to-people exchanges thus

creating an atmosphere of mutual understanding and in the case of Latino Art Beat, creating young enduring friendships," said Don Rossi Nuccio, president and co-founder of Latino Art Beat. Rossi conducted presentations



**Don Rossi Nuccio**

with high school students in Havana at the Escuela Nacional de Bellas Artes "San Alejandro", which is the oldest and most prestigious fine arts school in Cuba.

During Rossi's stay in Havana, a slew of activities took place. While in Havana, Rossi was invited by The White House to

attend the Tampa Bay vs. Cuba National Team's baseball game which both President Obama and Cuban President Raul Castro attended with their families. This game had a staggering attendance of over 40,000 fans. In addition, Rossi had a VIP invitation to the historic Rolling Stones Concert, which as stated by lead singer, Mick Jagger "a few years ago rock music wouldn't have been presented here in Cuba, but now here we are!" The Stones concert was free to the general public and had an attendance of well over 400,000 fans. The milestone Latino Art Beat arts initiative and student exchange is being coordinated with the US Embassy in Havana and also with major Cuban cultural organizations and government agencies to promote its success. Students interested in learning more about Latino Art Beat can visit [www.latinoartbeat.com](http://www.latinoartbeat.com). Students may also call the organization at 773-291-6901 or email [latinoartbeat@hotmail.com](mailto:latinoartbeat@hotmail.com).

# EL PODER DE DAR UNA MANO



**Podemos ayudarle para que vuelva a la normalidad.**

A veces hay que tomar decisiones difíciles cuando pasamos por dificultades financieras. ComEd lo entiende y está aquí para ayudarle. Los programas CARE de ComEd ofrecen a clientes residenciales, militares y veteranos elegibles el apoyo que necesitan para pagar sus facturas de electricidad vencidas, para que puedan volver a la normalidad e ir en el camino hacia un mejor futuro.

Para obtener más información, visite [Es.ComEd.com/CARE](http://Es.ComEd.com/CARE) o llame al 888-806-CARE

Todas las solicitudes son confidenciales.

**ComEd.** iluminando vidas  
An Exelon Company



## HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION  
U.S. BANK TRUST, N.A., AS TRUSTEE FOR LSF9 MASTER PARTICIPATION TRUST  
Plaintiff,  
-v.-

CATALIN ASOFIEI, 1500 N. ROCKWELL CONDOMINIUM ASSOCIATION, UNKNOWN OWNERS AND NON-RECORD CLAIMANTS  
Defendants  
09 CH 014217  
1500 N. ROCKWELL STREET UNIT #3 CHICAGO, IL 60622

NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on January 21, 2016, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on April 25, 2016, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive - 24th Floor, CHICAGO, IL, 60606, sell at public auction to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 1500 N. ROCKWELL STREET UNIT #3, CHICAGO, IL 60622 Property Index No. 16-01-203-050-1003, Property Index No. (16-01-203-042-underying). The real estate is improved with a condo/townhouse. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial sale fee for Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1). IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales. For information, examine the court file or contact Plaintiff's attorney: CODILIS & ASSOCIATES, P.C., 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL 60527, (630) 794-9876 Please refer to file number 14-13-28611. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE, IL 60527 (630) 794-5300 E-Mail: pleadings@il.cslegal.com Attorney File No. 14-13-28611 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 09 CH 014217 TJSC#: 36-1250 NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.  
1687721

## HOUSES FOR SALE

IN THE UNITED STATES DISTRICT COURT FOR THE NORTHERN DISTRICT OF ILLINOIS EASTERN DIVISION  
U.S. BANK NATIONAL ASSOCIATION;  
Plaintiff,  
vs.

TOMEKA PRICE, TOMEKA PRICE, UNKNOWN OWNERS AND NON-RECORD CLAIMANTS;  
Defendants,  
15 CH 13699  
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE is hereby given that pursuant to a Judgment of Foreclosure entered in the above entitled cause on December 15, 2015, Intercounty Judicial Sales Corporation will on Friday, April 22, 2016, at the hour of 12:00 Noon outside the front door of Courtroom 2802, Richard J. Daley Center, 50 West Washington Street, Chicago, Illinois, sell to the highest bidder for cash, the following described mortgaged real estate:  
Commonly known as 149 N. Pine Avenue, Chicago, IL 60644.  
P.I.N. 16-09-315-005.

The mortgaged real estate is a single family residence. If the subject mortgaged real estate is a unit of a common interest community, the purchaser of the unit other than a mortgagee shall pay the assessments required by subsection (g-1) of Section 18.5 of the Condominium Property Act. Sale terms: 10% down by certified funds, balance within 24 hours, by certified funds. No refunds.

The property will NOT be open for inspection.  
For information call Ms. Diana A. Carpintero at Plaintiff's Attorney, Burke Costanza & Carberry LLP, 150 North Michigan Avenue, Chicago, Illinois 60601. (219) 769-1313. INTERCOUNTY JUDICIAL SALES CORPORATION  
Selling Officer, (312) 444-1122  
1687998

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION  
FIFTH THIRD MORTGAGE COMPANY,  
Plaintiff,  
vs.

GIAN DILORETO A/K/A GIAN D. LORETO, LAURA DILORETO AND CITY OF CHICAGO,  
Defendants,  
15 CH 7592  
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE is hereby given that pursuant to a Judgment of Foreclosure entered in the above entitled cause on January 20, 2016, Intercounty Judicial Sales Corporation will on Friday, April 22, 2016, at the hour of 11 a.m. in their office at 120 West Madison Street, Suite 718A, Chicago, Illinois, sell to the highest bidder for cash, the following described mortgaged real estate: Commonly known as 1637 S. SAINT LOUIS AVE., CHICAGO, IL 60623.  
P.I.N. 16-23-402-013.

The mortgaged real estate is improved with a multi-family residence. The successful purchaser is entitled to possession of the property only. The purchaser may only obtain possession of units within the multi-unit property occupied by individuals named in the order of possession.  
Sale terms: 10% down by certified funds, balance within 24 hours, by certified funds. No refunds. The property will NOT be open for inspection.

For information call Mr. Ira T. Nevel at Plaintiff's Attorney, Law Offices of Ira T. Nevel, 175 North Franklin Street, Chicago, Illinois 60606. (312) 357-1125. Ref. No. 15-01078 INTERCOUNTY JUDICIAL SALES CORPORATION  
Selling Officer, (312) 444-1122  
1687987

## HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION  
JPMORGAN CHASE BANK, NATIONAL ASSOCIATION, AS SUCCESSOR BY MERGER TO CHASE HOME FINANCE, LLC  
Plaintiff,  
vs.

EDWARD DONALDSON A/K/A EDWARD T. DONALDSON  
Defendants  
10 CH 050857  
325 N. LATROBE AVENUE CHICAGO, IL 60644

NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on December 21, 2012, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on April 13, 2016, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive - 24th Floor, CHICAGO, IL, 60606, sell at public auction to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 325 N. LATROBE AVENUE, CHICAGO, IL 60644 Property Index No. 16-09-307-009-0000. The real estate is improved with a single family residence. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial sale fee for Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1). IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales. For information, examine the court file or contact Plaintiff's attorney: CODILIS & ASSOCIATES, P.C., 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL 60527, (630) 794-9876 Please refer to file number 14-10-42044. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE, IL 60527 (630) 794-5300 E-Mail: pleadings@il.cslegal.com Attorney File No. 14-10-42044 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 10 CH 050857 TJSC#: 36-3232 NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.  
1687730

## HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT, CHANCERY DIVISION  
Frank Kam and Kevin Licciardello,  
Plaintiffs,  
v.

Joan A. Sambur, Unknown Owners and Non-Record Claimants,  
Defendants,  
City of Chicago, a municipal corporation,  
Plaintiff,  
v.  
Joan A. Sambur et al.  
Defendants,  
13 M1 403064 (consolidated with Case No. 15 CH 10133)

NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that, pursuant to a Judgment of Foreclosure, and Sale entered in the above cause on October 26, 2015, Thomas J. Dart, Sheriff of Cook County, Illinois will on April 21, 2016, at 1:00 P.M., at the Richard J. Daley Center, 50 W. Washington St., Room LL06, Chicago, Illinois, 60602, sell at public auction to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate:  
Common Address: 2834 N. Moody Avenue, Chicago, IL 60634,  
Property Index No. 13-29-125-025-0000. The Judgment Amount was: \$103,602.18. The real estate is improved with a single family residence. Sale terms: 10% down and balance by cashier's or certified check within 24 hours. The balance, including the Judicial sale, fee for Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the Plaintiff acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate, taxes, any prior first mortgages, special assessments, special taxes levied or Receiver's Certificates approved in Case No. 13 M1-403064 against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The sale is further subject to confirmation by the court. If the sale is set aside for any reason, the Purchaser, at the sale shall be entitled only to a return of the deposit paid. The Purchaser shall have no further recourse against the Plaintiff or Plaintiff's attorney, or the lienor or the lienor's attorney. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1). IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales. For information, examine the court file or contact Plaintiff's attorney: CODILIS & ASSOCIATES, P.C., 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL 60527, (630) 794-9876 Please refer to file number 14-15-11032. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE, IL 60527 (630) 794-5300 E-Mail: pleadings@il.cslegal.com Attorney File No. 14-15-11032 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 15 CH 012473 TJSC#: 36-3527 NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.  
1688676

## HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION  
OCWEN LOAN SERVICING, LLC  
Plaintiff,  
-v.-

ROLANDO RUBIO, OSCAR RUBIO, UNITED STATES OF AMERICA - DEPARTMENT OF HOUSING AND URBAN DEVELOPMENT  
Defendants  
15 CH 012473

2727 S. AUSTIN BLVD CICERO, IL 60804  
NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on December 11, 2015, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on April 21, 2016, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive - 24th Floor, CHICAGO, IL, 60606, sell at public auction to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 2727 S. AUSTIN BLVD, CICERO, IL 60804 Property Index No. 16-29-404-014-0000. The real estate is improved with a single family residence. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial sale fee for Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. Where a sale of real estate is made to satisfy a lien prior to that of the United States, the United States shall have one year from the date of sale within which to redeem, except that with respect to a lien arising under the internal revenue laws the period shall be 120 days or the period allowable for redemption under State law, whichever is longer, and in any case in which, under the provisions of section 505 of the Housing Act of 1950, as amended (12 U.S.C. 1701k), and subsection (d) of section 3720 of title 38 of the United States Code, the right to redeem does not arise, there shall be no right of redemption. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1). IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales. For information, examine the court file or contact Plaintiff's attorney: CODILIS & ASSOCIATES, P.C., 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL 60527, (630) 794-9876 Please refer to file number 14-15-11032. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE, IL 60527 (630) 794-5300 E-Mail: pleadings@il.cslegal.com Attorney File No. 14-15-11032 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 15 CH 012473 TJSC#: 36-3527 NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.  
1688674

PLACE YOUR ADS HERE! 708-656-6400







**HOUSES FOR SALE**

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION  
JPMORGAN CHASE BANK NATIONAL ASSOCIATION;  
Plaintiff,  
vs.  
RUBEN AVITIA; VICTOR GONZALEZ AKA VICTOR GONZALEZ SR.; MARIA G. ATREAGA AKA MARIA DE LOA A NGELES AVITIA; PATRICIA JIMENEZ;  
SPRINGLEAF FINANCIAL SERVICES OF ILLINOIS INC  
FKA AMERICAN GENERAL FINANCIAL SERVICES OF ILLINOIS, INC.; MIDLAND FUNDING LLC; PAN AMERICAN BANK; PORTFOLIO RECOVERY ASSOCIATES LLC; UNKNOWN OWNERS AND NONRECORD CLAIMANTS;  
Defendants,  
12 CH 41496  
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above entitled cause Intercounty Judicial Sales Corporation will on Tuesday, May 3, 2016 at the hour of 11 a.m. in their office at 120 West Madison Street, Suite 718A, Chicago, Illinois, sell at public auction to the highest bidder for cash, as set forth below, the following described mortgaged real estate: P.I.N. 19-15-419-002-0000. Commonly known as 6105 South Keeler Avenue, Chicago, Illinois 60629. The mortgaged real estate is improved with a single family residence. If the subject mortgaged real estate is a unit of a common interest community, the purchaser of the unit other than a mortgagee shall pay the assessments required by subsection (g-1) of Section 18.5 of the Condominium Property Act. Sale terms: 10% down by certified funds, balance, by certified funds, within 24 hours. No refunds. The property will NOT be open for inspection. For information call The Sales Department at Plaintiff's Attorney, Anselmo Lindberg Oliver LLC, 1771 West Diehl Road, Naperville, Illinois 60563-1890. (630) 453-6960. For Bidding instructions visit www.fal-illinois.com 24 hours prior to sale. F11050420 INTERCOUNTY JUDICIAL SALES CORPORATION  
Selling Officer, (312) 444-1122 1688960

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION  
DEUTSCHE BANK NATIONAL TRUST COMPANY AS TRUSTEE IN TRUST FOR REGISTERED HOLDERS OF SOUNDVIEW HOME LOAN TRUST 2007-WMC1, ASSET BACKED CERTIFICATES SERIES 2007-WMC1;  
Plaintiff,  
vs.  
RAMIRO MENDEZ; MARIA DEL CARMEN SERRANO;  
UNKNOWN OWNERS, GENERALLY AND NON RECORD CLAIMANTS;  
Defendants,  
13 CH 23557  
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above entitled cause on November 4, 2015 Intercounty Judicial Sales Corporation will on Tuesday, May 3, 2016 at the hour of 11 a.m. in their office at 120 West Madison Street, Suite 718A, Chicago, Illinois, sell at public auction to the highest bidder for cash, as set forth below, the following described mortgaged real estate: P.I.N. 13-28-329-001-0000. Commonly known as 2459 North Lorel Avenue, Chicago, IL 60639. The mortgaged real estate is improved with a single family residence. If the subject mortgaged real estate is a unit of a common interest community, the purchaser of the unit other than a mortgagee shall pay the assessments required by subsection (g-1) of Section 18.5 of the Condominium Property Act. Sale terms: 10% down by certified funds, balance, by certified funds, within 24 hours. No refunds. The property will NOT be open for inspection. For information call Mr. Frederic Deraiche at Plaintiff's Attorney, Kluever & Platt, L.L.C., 65 East Wacker Place, Chicago, Illinois 60601. (312) 236-0077. File Number SPFS-1342 INTERCOUNTY JUDICIAL SALES CORPORATION  
Selling Officer, (312) 444-1122 1688965

**HOUSES FOR SALE**

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION  
WELLS FARGO BANK, NA  
Plaintiff,  
-v-  
ARRIEL STRONG  
Defendants  
14 CH 15566  
4300 WEST WILCOX STREET CHICAGO, IL 60624

NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on February 27, 2015, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on May 12, 2016, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive - 24th Floor, CHICAGO, IL, 60606, sell at public auction to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 4300 WEST WILCOX STREET, CHICAGO, IL 60624 Property Index No. 16-15-204-043-0000. The real estate is improved with a single family home with a detached 2 car garage. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial sale fee for Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1). IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales. For information: Visit our website at service.atty-pierce.com. between the hours of 3 and 5 pm. PIERCE & ASSOCIATES, Plaintiff's Attorneys, One North Dearborn Street Suite 1300, CHICAGO, IL 60602. Tel No. (312) 476-5500. Please refer to file number PA1408396. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. PIERCE & ASSOCIATES One North Dearborn Street Suite 1300 CHICAGO, IL 60602 (312) 476-5500 E-Mail: pleadings@pierceservices.com Attorney File No. PA1408396 Attorney Code. 91220 Case Number: 14 CH 15566 TJSC#: 36-2906 1687822

**HOUSES FOR SALE**

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION  
DEUTSCHE BANK NATIONAL TRUST, COMPANY, AS TRUSTEE FOR THE HOLDERS OF HSI ASSET SECURITIZATION CORPORATION TRUST 2007-HE1, MORTGAGE PASS-THROUGH CERTIFICATES, SERIES 2007-HE1  
Plaintiff,  
-v-  
JESUS CASTILLO, GUADALUPE CASTILLO, PORTFOLIO RECOVERY ASSOCIATES, LLC, HARRIS, N.A., TD AUTO FINANCE LLC, UNKNOWN OWNERS AND NON-RECORD CLAIMANTS  
Defendants  
15 CH 02609

3240 S. CARPENTER ST. CHICAGO, IL 60608  
NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on February 4, 2016, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on May 13, 2016, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive - 24th Floor, CHICAGO, IL, 60606, sell at public auction to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 3240 S. CARPENTER ST., Chicago, IL 60608 Property Index No. 17-32-217-058-0000 Vol. 522. The real estate is improved with a multi-family residence. The judgment amount was \$334,832.63. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial sale fee for Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1). IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales. For information, contact Plaintiff's attorney: JOHNSON, BLUMBERG & ASSOCIATES, LLC, 230 W. Monroe Street, Suite #1125, Chicago, IL 60606, (312) 541-9710 Please refer to file number 15-1525. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. JOHNSON, BLUMBERG & ASSOCIATES, LLC 230 W. Monroe Street, Suite #1125 Chicago, IL 60606 (312) 541-9710 E-Mail: pleadings@johnsonblumberg.com Attorney File No. 15-1525 Attorney Code. 40342 Case Number: 15 CH 02609 TJSC#: 36-1682 NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose. 1688181

**HOUSES FOR SALE**

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION  
US BANK NATIONAL ASSOCIATION, AS TRUSTEE FOR STRUCTURED ASSET INVESTMENT LOAN TRUST MORTGAGE PASS-THROUGH CERTIFICATES, SERIES 2006-2  
Plaintiff,  
-v-  
JACQUELINE TOY A/K/A JACKIE TOY, CITY OF CHICAGO - DEPARTMENT OF WATER MANAGEMENT, ENTERPRISE LEASING COMPANY OF CHICAGO D.B.A. ENTERPRISE RENT A CAR  
Defendants  
11 CH 034712  
5055 W. GLADYS AVENUE UNIT A CHICAGO, IL 60644

NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on December 27, 2013, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on April 26, 2016, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive - 24th Floor, CHICAGO, IL, 60606, sell at public auction to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 5055 W. GLADYS AVENUE UNIT A, CHICAGO, IL 60644 Property Index No. 16-16-214-148-0000. The real estate is improved with a condo/townhouse. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial sale fee for Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1). IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales. For information, examine the court file or contact Plaintiff's attorney: CODILIS & ASSOCIATES, P.C., 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL 60527, (630) 794-9876 Please refer to file number 14-12-20715. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE, IL 60527 (630) 794-5300 E-Mail: pleadings@ilcslegal.com Attorney File No. 14-12-20715 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 11 CH 034712 TJSC#: 36-3724 NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose. 1688979

**LEGAL NOTICE**

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION  
WELLS FARGO BANK, N.A.  
Plaintiff,  
-v-  
NICHOLAS SANCHEZ, AGUSTIN SANCHEZ, JESUS SANCHEZ, TOWN OF CICERO, CAPITAL ONE BANK (USA), N.A., ANTONIO PRIETO, ATLANTIC CREDIT & FINANCE, INC., TARGET NATIONAL BANK  
Defendants  
12 CH 035226  
1231 S. 51ST COURT CICERO, IL 60804

NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on February 28, 2014, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on April 27, 2016, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive - 24th Floor, CHICAGO, IL, 60606, sell at public auction to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 1231 S. 51ST COURT, CICERO, IL 60804 Property Index No. 16-21-201-020/021. The real estate is improved with a residence. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial sale fee for Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1). IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales. For information, examine the court file or contact Plaintiff's attorney: CODILIS & ASSOCIATES, P.C., 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL 60527, (630) 794-9876 Please refer to file number 14-12-20715. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE, IL 60527 (630) 794-5300 E-Mail: pleadings@ilcslegal.com Attorney File No. 14-12-20715 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 12 CH 035226 TJSC#: 36-3818 NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose. 1689057

**PLACE YOUR ADS HERE! 708-656-6400**





# FOOD SECTION



## Macarrones de Tres Chiles con Pollo

### Ingredientes:

- 1 caja de pasta de coditos
- 2 pimientos poblanos asados y pelados
- 2 chiles serranos asados
- 3 chiles guajillo secos sembrados y carbonizados
- 1 frasco de salsa de tomate con ajo asado
- 3 tazas de pollo asado desmenuzado
- ½ taza de semillas de calabaza tostadas
- 6 onzas de queso fresco desmoronado
- ½ taza de cilantro picado

### Preparación:

1. Pon a hervir agua en una olla, cocina la pasta de acuerdo a las instrucciones en la caja y escúrrela.
2. Carboniza los chiles en un sartén seco. Pélalos y quítales las semillas, después córtalos en tiras.
3. Carboniza los chiles serranos enteros y corta los tallos.
4. En una licuadora agrega los chiles guajillo, los chiles serranos, un poco de agua y mezcla.
5. Coloca las tiras de poblano, el pollo, y el puré de chile en una olla y cocina a fuego lento por 8 minutos
6. Agrega la pasta cocida en la olla y mezcla



con lo demás, cocina por 2 minutos.  
7. Divide la comida en 8 porciones y coloca el

queso fresco, las semillas de calabaza y el cilantro sobre la pasta.



## Shrimp Cocktail Pasta

### Ingredientes:

- 1 box ditalini pasta
- 24 medium shrimp, peeled and deveined, 21-25 count
- 2 tablespoons olive oil 1 cup red onion, diced 2 cups diced Roma tomato
- 1 cup avocado, diced
- 1 tablespoon minced Serrano pepper, seeds removed
- 8 sprigs fresh cilantro
- 8 lime wedges

### Dressing:

- 2 ounces light lime vinaigrette dressing
- ¼ cup fresh cilantro, minced
- 1 ½ cups Bloody Mary mix
- ½ ounce Silver tequila

### Directions:

1. Bring a large pot of water to a boil; cook the pasta according to the directions, drain
2. Heat a 12-inch skillet with olive oil and sauté shrimp for 6 minutes or cooked through; season with salt and pepper; chill shrimp in refrigerator for at least 2 hours
3. In a large mixing bowl combine lime vinaigrette dressing, Bloody Mary mix, and tequila
4. In a large mixing bowl combine cooked pasta, diced tomatoes, diced red onions, Serrano pepper, and dressing mixture and toss gently
5. To assemble, portion pasta into pasta bowls; top with vegetable mix-




ture and shrimp  
6. Garnish with a fresh

sprig of cilantro and a lime wedge.

**APARTMENT FOR RENT**

**APARTMENT FOR RENT**  
 4- RM. apt. w/stove, refrig. No pets or smoking. Dep. 26th & Christiana Ave. Call **312-286-3405.**

**53 HELP WANTED**



Weekly Hometime. Choose the Total Package: Regional Runs Available. Auto Detention Pay after 1 HR! Top Pay, Benefits; Monthly Bonuses & More! CDL-A, 6 mos Exp. Req'd EEOE/AAP **866-322-4039**  
[www.drive4marten.com](http://www.drive4marten.com)

**IRON WORKERS NEEDED**

Structural Steel, Miscellaneous Metals Fabrication and Erection company seeking a qualified and experienced Iron Workers Foreman with the capability of reading drawings, welding experience, and managing a team of 4-5 people on a job. Must be willing to travel within a 35 mile radius from Chicago. Company truck and gas card considered.  
**CALL 708-710-4840**

**SE SOLICITA HERREROS**

Compañía de fabricación de metal esta buscando trabajadores calificados y con experiencia en acero estructural y ornamental. Gerente con capacidad de leer planos y con experiencia en soldadura y también a que dirija un grupo de 4 a 5 personas en el trabajo. Debe estar dispuesto a viajar dentro de un radio de 35 millas de Chicago. Se puede considerar el uso del camión de la compañía y tarjeta para gasolina.  
**LLAMAR AL 708-710-4840**

**53 HELP WANTED**

**53 HELP WANTED**

**53 HELP WANTED**

**MULTIPLE OPENINGS  
 Partner & Project Manager Positions**

**Chicago, IL. Resumes only to: Diane Greyerbiehl, Roland Berger, LLC  
 37000 Woodward Ave., Suite 200, Bloomfield Hills, MI 48304**

**1.Partner:** Generate leads & acquire projects with annual revenues in excess of \$1.5 million with proposal preparation & presentation; Quality & success of client projects; Cultivate positive client relationships at senior management/decision-maker level; Contribute to methodological & know-how development & coordinate studies; Play an active role in the development of the practice and/or country operations; Prepare & present project presentations; Build internal network with the management of the firm, colleagues and central functions; Coach team members & provide on-the-job training; Provide evaluation & feedback to project team members; Mentor subordinates; Recruit both externally & internally consultants to develop practice and/or country specific operations & supervise employees in the following positions: Principal, Project Manager & Senior Consultant .Short-term travel to client locations throughout the United States. Requirements: Master's Degree or foreign equivalent in Industrial Engineering, Electrical Engineering or Business Administration & 5 yrs of relevant progressively more responsible experience in the automotive project management consulting field. **2.Project Manager:** Manages client projects with primary responsibility for client satisfaction, team excellence, & delivery on time & to budget. Manages day to day client relations & builds long-term relationships with client. Structures the problem solving process & develops project schedules, assigns work to team members. Leads team members and provides on the job training and coaching. Controls project budget. Supports lead generation & project acquisition with proposal preparation and presentation. Provides intellectual leadership to project teams. Develops intellectual capital in targeted areas. Contributes to the development & management of the practice through involvement in recruitment, training, & marketing. Supervises Sr. Consultants. Travels extensively to client locations. Requirements: MBA or an equivalent Master's degree, or foreign equivalent, in a related field and a minimum of 5 yrs. of progressively more responsible experience in the automotive project management consulting field. Experience to include various industry-specific business models & prior interaction with key players in the automotive industry.

**Senior Environmental Research Technician (Original)**

**Application Filing Period:** March 25, 2016 through April 22, 2016. **Examination Date:** May 7, 2016 at Chicago High School for Agricultural Sciences 3857 W. 111th Street, Chicago, IL. **Scope of Examination:** Knowledge of senior environmental research technician practices. **Nature of Position and Duties:** Under supervision, performs a variety of technical duties associated with the collection and analysis of field and laboratory data. Provides general oversight of field and lab activities related to wastewater, surface water monitoring, biosolids processing and soil science. **Pay:** \$63,791.26 per year

Applications can be submitted online **only** at [www.mwrd.org](http://www.mwrd.org).  
 Additional information may be found at [www.mwrd.org](http://www.mwrd.org) or call 312-751-5100.

**Mailed, Emailed, Hand delivered or Faxed Applications Will Not Be Accepted. Resumes Will Not Be Accepted In Place of Application Forms. An Equal Opportunity Employer - M/F/D**

[www.lawndalenews.com](http://www.lawndalenews.com)

**53 HELP WANTED**

**53 HELP WANTED**

**¿Necesita Dinero?**  
 Venda los Productos de Mary Kay. Llame hoy mismo para un entrenamiento



**Carmen**  
**(312)550-3815**

**House Cleaning/  
 Limpieza de casas**

- Excellent Pay
- Transportation Provided
- No Nights or Weekends
- Driver's License Required
- Must be at least 21
- Bilingual English/Spanish a plus
- Apply in Person 10:00am to 3:00 pm
- Pago Excelente
- Transportación
- No Noches ni Fines de Semana
- Se Requiere Licencia de manejo
- Tener Mínimo 21años
- Bilingue Inglés/Español
- Aplicar en Persona 10:00 am to 3:00 pm



1421 Old Deerfield Road  
 Highland Park, IL 60035  
**847-681-1800**

**EXP. TREE CLIMBER/CUTTER  
 EXP.GROUND MAN**



*Full time hourly wage based on exp. Must have knowledge of some English.*

**(773)838-3800**

**PAINTERS NEEDED**  
 Brush/Roll/Spray  
 Non-Union Shop  
**(312) 602-2773**

**INVIERTA EN LA COMUNIDAD COMPRE EN TIENDAS LOCALES**



104 Professional Service

104 Professional Service

104 Professional Service

104 Professional Service

104 Professional Service

104 Professional Service

# GARAGE DOORS

**UP TO 40% OFF**  
**WAREHOUSE OUTLET**  
**WE SELL REPAIR PARTS**



**FOREST DOOR**  
 5244 W. 26TH ST. -CICERO  
 (708)652-9405  
 www.forestdoor.com

General Contractor  Structural Contractor

**Yuba Company Inc.**

P.o. Box 66  
 La Grange, Illinois 60525

**Office(708)205-4040 • Cell(708)790-4262**

## CIENTOS DE REFRIGERADORES

Estufas, Congeladores, Máquinas de lavar y secar, por \$99 o más. Camas matrimoniales, \$99, camas individual \$89, camas literas \$199, set de sala de 3 piezas \$225, camas de bebé \$139, y muchos más muebles para su casa.



Pregunte por Chela  
**1259 N. Ashland • 773-276-0599**

**COMPRAMOS CARROS**  
**JUNKES Y USADOS**  
 Con o Sin Títulos



Pagamos más que los demás!!  
**312-401-2157**

**INVIERTA EN LA COMUNIDAD COMPRE EN TIENDAS LOCALES**



## IMPORT AND EXPORT RAMIREZ

Partes para Licuadoras  
 Blender Parts



Chicago, IL.  
**TEL: 773-990-0789 / TEL: 773-209-3700**

**Visit our NEW website**  
 Visite nuestro NUEVO sitio web  
**www.LawndaleNews.com**  
 Advertise With Us Anunciese Con Nosotros



MELISSA McCARTHY is  
**THE BOSS**



APRIL 8

**LAWNDALE NEWS**

**TE INVITA A PARTICIPAR PARA LA OPORTUNIDAD DE GANAR BOLETOS AL PRE-ESTRENO DE LA PELÍCULA**

# THE BOSS

**EN UN CINE DE CHICAGO**  
**EL MIÉRCOLES, 6 DE ABRIL A LAS 7:30PM**

**PARA LA OPORTUNIDAD DE GANAR BOLETOS, LIKE LAWNDALE NEWS EN FACEBOOK**  
 (WWW.FACEBOOK.COM/LAWNDALENEWS)  
 LOS BOLETOS SERÁN VÁLIDOS PARA DOS PERSONAS.

Clasificada **R** por contenido sexual, lenguaje y algo de material de drogas.

El poseo no garantiza un asiento. Los teatros están siempre a un exceso de reservas para garantizar un teatro lleno. El teatro no es responsable de este exceso de reservas. Los asientos en la sala del cine serán ocupados según el orden de llegada con excepción de los miembros de la prensa. No se permitirá el acceso a la sala luego del comienzo de la película. Todas las regulaciones federales, estatales y locales son aplicables. El poseedor de un boleto asume cualquier y todos los riesgos relacionados al uso del mismo, y acepta cualquier restricción requerida por el proveedor de poses. Universal Pictures, Lawndale News y sus afiliadas no serán responsables o culpables en relación con cualquier pérdida o accidente ocurrido por el uso de un premio. Los poses no pueden ser cambiados, transferidos o intercambiados por dinero en su totalidad o en parte. No existirá responsabilidad por pérdida, demoras o error en la dirección de la entrada. Los patrocinadores, participantes, sus empleados y familiares, y sus agencias no son elegibles para participar. LOS PASES RECIBIDOS POR ESTA PROMOCIÓN NO SON PARA SU VENTA. No se requiere compra.

**EN CINES EL 8 DE ABRIL**  
 WWW.THEBOSSFILM.COM



3324 W. Cermak Rd. Chicago, Il 60623

**773-801-1787**

**We specialize in all foreign and domestic repairs including emission repairs, engines, transmissions, and suspension.**

Expertos en reparaciones de autos extranjeros y domésticos, incluyendo las reparaciones de emisiones, motores, transmisiones, y la suspensión.

**ALL WORK IS GURANTEED AND BACKED BY A WARRANTY**

**TODO EL TRABAJO ESTA GARANTIZADO Y RESPALDADO POR UNA GARANTIA**



**CERMAK AUTO CARE**

3324 W. Cermak Rd. Chicago, Il 60623

**773-801-1787**

WWW.CERMAKAUTOCARE.COM FACEBOOK.COM/CERMAKAUTOCARE

